

Estimados colegas y amigos,

Hace justo un año, nos fuimos de viaje a conocer niños en los 6 continentes. Se trataba de promover intercambios culturales gracias a actividades de creación artística... Esto, se basaba en el establecimiento de un mundo (en un futuro cercano) mejor y más tolerante.

Un año después, de vuelta a Bélgica, somos muy felices con los resultados que obtuvimos hasta ahora. De hecho, alcanzamos a conocer a más de 4.200 niños, de 64 países diferentes:

- dándole a cada uno la oportunidad de dar su opinión al mundo (de niños tal como de adultos), y de presentar su propia visión de su país y/o cultura.
- iniciándoles a nuevas formas de creación artística, estimulando su creatividad y dejándoles expresarse mejor a través de ellas.

Todos estos niños se entusiasmaron mucho con nuestras actividades; tal como nosotros! Compartimos con Uds. Algunos de estos mensajes tan lindos que nos dejaron los niños:  
<http://www.artinallofus.org/whattheytoldus.htm>

Durante nuestras visitas a escuelas o fundaciones de niños, descubrimos varios programas de educación; a veces nos sorprendimos mucho al ver la falta de recursos de algunas escuelas, así como al ver la innovación y el espíritu visionario de otras.

A los niños les interesa muchísimo conocer a otras culturas que sean lejanas, o de países vecinos, y se fascinan con las historias y las actividades artísticas que compartimos con ellos.

Sin embargo, muy pocos son los programas académicos que incluyan cursos con el propósito de estimular la creatividad o de dar a conocer a otras culturas. La verdad es que esperamos que esto cambiara en un futuro no tan lejano, ya que la mayoría de los conflictos que surgen hoy en día se basan en el desconocimiento/miedo del otro, y la intolerancia.

Queríamos darles a uds. también un tributo por habernos ayudado y apoyado al desarrollo de AiA. Gracias a su apoyo, nuestra asociación pudo adoptar su estructura y dimensiones actuales.

También reunimos un gran equipo de traductores voluntarios, quienes nos ayudan a traducir poemas escritos por los niños en más de 32 idiomas diferentes.

Otros voluntarios de más de 30 países diferentes se presentaron para ayudarnos en la recaudación de fondos, o en la organización de nuestras actividades en su país.

La mayoría de estos voluntarios se inscribieron a nuestros programas por Internet, y solo tuvimos la oportunidad de conocer personalmente a pocas personas.

Si a uds. también les tinca sumarse a ellos, solo tienen que enviarnos un correo electrónico, proponiéndonos su ayuda. Les enviaremos un correo de vuelta a la brevedad, indicándoles varias áreas y/o tareas dentro de nuestro equipo.

También queremos agradecerles muy cordialmente a las 59 familias que nos hayan alojado en 41 países diferentes, todo este año, no solo por ayudarnos a bajar nuestros costos diarios, pero también por compartir con nosotros las lindas tradiciones de sus países.

Al término de un año de viajes, volvimos a Bélgica con una sonrisa grande, dada por los niños del mundo, pero llegamos de rodillas...

Hemos « corrido » por 189.462km – casi 5 veces la vuelta al mundo – de los cuales 74.231 se hicieron por vía terrestre. Pasamos entonces 2.115 horas en transporte, o sea 88 días y noches...

Dormimos en 181 camas diferentes, implicando empacar y desempacar 362 veces.

Recién actualizamos nuestro sitio con las siguientes novedades:

- cuentos de viajes y encuentros en Nauru y Papua Nueva Guinea

<http://www.artinallofus.org/Traveloguepng.htm>



<http://www.artinallofus.org/traveloguenauru.htm>

- la nueva galería de Camerún

<http://www.artinallofus.org/countries/africa/cameroon/cameroonphoto1.htm>

- la nueva galería de Timor Leste

<http://www.artinallofus.org/countries/Asia/timorleste/timorlestephoto1.htm>

- artículos sobre AiA publicados en periódicos de Chile y Brasil

[http://www.lanacion.cl/prontus\\_noticias/site/artic/20061031/pags/20061031131831.html](http://www.lanacion.cl/prontus_noticias/site/artic/20061031/pags/20061031131831.html)

<http://www.artinallofus.org/Documents/Press/oprogreso.JPG>

**Los invitamos a nuestras próximas exposiciones en Bruselas, Amberes y Milán.**

**Invitaciones e información se pueden descargar en:**

<http://www.artinallofus.org/exhibitions.htm>

**Este domingo 3 de diciembre, AiA participa en el Mercado Navideño en las Halles St Géry, en el corazón de Bruselas. Ojala los veamos allí!**

Dentro de poco, emprenderemos nuevos viajes, hacia Europa del Este y África central y austral, y como siempre, necesitaremos sus contactos locales, que sea para buscar escuelas o alojamiento:

Gabón

Congo Brazzaville

Sao Tome

Guinea Ecuatorial

Angola

Bielorrusia

Letonia

Lituania

Ucrania

Polonia

San Marín

Mozambique

Malawi

Swazilandia

Lesotho

Botswana

Islas Comores

Mauricio

Seychelles

Namibia

Seguimos buscando voluntarios adicionales para ayudarnos a traducir en francés, español, inglés y árabe. Si nos pueden ayudar con un solo poema, o mas, envíen un correo a [Stéphanie@artinallofus.org](mailto:Stéphanie@artinallofus.org) indicando los idiomas que conocen.

Buenos viajes a todos

Anthony y Stephanie